

# TRIBUNA POPORULUI

ADMINISTRAȚIA:  
Arad, strada Aulich Nr. 1

INSERTIUNILE:

de un șir garmond: prima dată 14 bani; a doua oară 12 bani; a treia oară 8 b., de fiecare publicațiune.

Atât abonamentele cât și insertiunile sunt a se plăti înainte în Arad.

Scrisori nefrancate nu se primesc.

REDAȚIA  
strada Aulich Nr. 1  
ABONAMENTUL  
Austro-Ungaria:  
20 cor. pe 1/2  
cor.; pe 1/4 de an  
pe 1 lună 2 cor.  
România pe an  
4 coroane. —  
România și  
Franța pe an:  
10 franci.  
Comptele nu se napotază

## Tăria neamului.

Vestea sosită de la Sibiu, de hotărârea Congresului național al bisericii noastre române din patrie, de a se înființa nouă episcopate, ne-a umplut inimile de bucurie.

Ne-a umplut inimile de bucurie bună veste, căci hotărârea Congresului este o eclatantă dovadă a tăriei neamului nostru, o forță care în împrejurările date a direcția în care trebuie să se desfășoare.

Impiedecați de a lua parte la viața statului în lupta noastră politică împotriva presiunii șoviniste reduși la speșă de a ne revedea încă odată cele concentrate, rămasu-ne-a te-

bisericesc-cultural pentru a ne apăsta mai cu putere. Dar în afară de faptul că am fost reduși în patria noastră aproape de a nu mai putea merge pe alt teren, de cât pe terenul războiului, și este datorită noastră ca războiul rind pe acest teren să ne împiedice, caei biserica este și astăzi, în trecut, cel mai puternic al neamului nostru; ea ne-a ajutat în trecut, ea ne duce în viitor, ea ne este singura cetate de neapărată de dușmanii neamului nostru.

O forță a fost în tot-deauna biserica și o forță este ea mai ales atunci când, biserica vie, prin glasul Congresului său ia o hotărâre de importanță aceleia despre care vorbim.

Interesul nostru și atențiunea noastră neobosită să se îndrepteze spre creșterea și întărirea acestei sfinte instituții naționale, care roade fructe, mântuitoare, va da. Instituirea nouă episcopate era o necesitate simțită, de care atât de bine și-a seama Congresul, exprimându-se în unanimitate pentru formarea lor.

Înțelegerea acestor nouă centre naționale-bisericescă va fi un avantaj nemăsurat mai mare decât celelalte pe care instituirea lor le cere. Vor forma tot atâtea centre de viață națională, se vor crea tot atâtea centre de viață națională, se vor crea tot atâtea centre de viață națională-bisericescă; se vor crea tot atâtea centre de viață națională-bisericescă; se vor crea tot atâtea centre de viață națională-bisericescă.

Și dacă îndepărtați sun em încă o dată de stat, bogat teren de viață găsim, pentru ridicare și întărire a neamului nostru, în biserica noastră națională. Prin biserica noastră națională.

Și dacă îndepărtați sun em încă o dată de stat, bogat teren de viață găsim, pentru ridicare și întărire a neamului nostru, în biserica noastră națională. Prin biserica noastră națională.

Și dacă îndepărtați sun em încă o dată de stat, bogat teren de viață găsim, pentru ridicare și întărire a neamului nostru, în biserica noastră națională. Prin biserica noastră națională.

cultivăm și să întărim neamul nostru, să-l ridicăm la importanța ce i-s'ar cuveni în această țară, să-l pregătim, să-l fortificăm, ca un căutat amic sau temut vrăjmaș să ajungă pentru aceia cari astăzi numai îndatoriri îi croiesc ear drepturilor lui și urma vor să-i-o ștergă, pentru aceia cari socotesc și tratează ca străin pe român în patria sa străbună, pentru-că ține la neamul său.

Prin biserică numai se poate realiza aceasta căci biserica și credința strămoșească fac parte din sufletul românului.

Această scumpă instituție a neamului nostru să o cultivăm și să o întărim, să o înălțăm, căci înălțarea ei este înălțarea neamului, tăria ei, tăria neamului nostru.

Hotărârea comitatului Hâromszék în privința revizuirii legii de naționalități a găsit o simpatie primară și aprobare din partea presei șoviniste. „Egyetértés” laudă în loc de frunte hotărârea „patriotică” a „Săcilor”, „Magyar Szó” se încearcă să dovedească învinovățirea porvirei din Hâromszék ear „Hazák” face un întreg exercițiu de ghimnistică de principiu într'un articol de fond.

Peste aprecierile celor două ziare extreme putem trece cu un suris de dispreț, nu putem însă să nu ne exprimăm asupra spuselor ziarului „Hazák” care reprezintă o grupare politică mai serioasă.

Din acest incident „Hazák”, își face următoarea profesie de credință politică:

„Să nu uite politicianii naționalităților, că ori-ce acțiune antimaghiară... apropie opinia publică maghiară de acel punct de vedere, pe care propunerea celor din Hâromszék îl exprimă clar și hotărât. Dacă curentul va fi mai puternic în opinia publică, de fapt nici guvernul nu se va pute susține de la revizuirea legii de naționalități, în sensul punctului de vedere de stat maghiară”.

Ceia-ce va să zică: În Ungaria constituțională atunci, când minoritatea populației net, Maghiarii, vor cere să se ia majorității cetățenilor, nemaghiarilor, drepturile, forța de stat va trebui să execute dorința minorității. Aceasta înseamnă lege, drept și dreptate în patria noastră.

Schässburg și Mediasch. În congregația comitatului Târnavei-mari s'a hotărât păstrarea numelor oficiale germane ale acestor două comunități săsești, Sighișoara și Mediasch.

„Patrioții” earășii vor țipa, că Sașii tradează, când cu atâta demnitate luptă pe toată linia pentru salvarea moștenirii lor strămoșești.

## Congresul național-bisericesc.

Sibiu, 17 Octombrie 1900

Ședința IV.

Înainte de ședință s'a ținut parastasul pentru Mitropolitul Miron, de la moartea căruia tocmai acum s'au împlinit două ani. Parastasul a fost servit de I. P. S. Sa Mitropolitul Meșianu, asistat de Preacuviosii archimandriți Filaret Musta și Dr. Pușcariu, de protopopii Papiu și Z. Boiu și de

diaconii Dr. Elie Cristea și E. Câmpean.

Toți deputații congresuali au luat parte.

A cântat corul seminarial condus de dl T. Popovici.

Ședința începe la oarele 10 sub presidenția I. P. S. Sale Mitropolitului Meșianu, asistat de episcopii surfașanți.

Protopopul Pinciu, secretar, citește procesul verbal al ședinței de ieri.

Archimandritul Pușcariu recomandă, ca în protocoalele congresuale să se tipărească întâiu referada comisiei bisericesti, ca astfel să nu înceapă raportul cu detalii, ci cu o referadă a celei mai importante comisii.

Congresul decide însă, ca procesul verbal să rămână icoana fidelă a lucrurilor, așa cum s'au petrecut, în rând cronologic, și astfel rugarea d-lui archimandrit nu se primește.

La partea din procesul verbal unde e vorba despre alegerea dela Oradea, isu cuvântul d-nii Popovici din Șiria, Dr. N. Oncu, R. Ciorogariu, Russu Șirianu și Dr. Mișu, și — cer să se ștergă motivarea pe larg a propunerii minorității comisiei, a d-lui Preda, care ceruse ancheta.

Di Preda zice să rămână procesul verbal cum s'a citit.

Se insistă însă pentru ștergerea cuvântului „suspect”, că adevărat un număr suspect de mic dintre preoți, au luat numai parte la alegere.

Se primește.

Di Cosma cere și d-sa o mică rectificare, care se adoptă și astfel procesul verbal se verifică.

### Ordinea zilei.

Di Cosma ar fi de părere, că deoarece-ce dl general Seracin și-a cerut și i-s'a acordat concediu pe întreaga sesiune congresuală, să se aleagă, fie măcar ca substitut, alt membru în comisia organizatoare.

Arch. F. Musta roagă congresul să nu hotărască în chestie până ce Carasebeșeni nu se vor sfătui ei ce să facă.

Dr. Liviu Lemény, referent al comisiei strins bisericescă, referență asupra rezolvării afacerilor discutate în această comisie.

Constată, spriginindu-se pe raportul consistorului mitropolitan, că în privința sporului numeric și a vieții morale a poporului nostru, rapoartele consistoriale ne dau o tristă icoană. Îndeosebi se sporesc căsătoriile nelegitime. Comisia propune, ca consistoriile să lucreze mai cu zel în chestia aceasta și să ceară chiar ajutorul administrației politice, prin guvern.

Se primește.

Se ia apoi spre știre, că consistorul mitrop. a intervenit în chestia regulării titlurilor între preoți și administratorii parochiali.

Comisia propune apoi și Congresul primește ca consistoriile să fie rugate a continua cu acțiunea lor întru a ridica moralul și nivelul cultural

al tinerimei ce se dedică carierei preoțești.

Citește de asemenea raportul consistorului mitropolitan privitor la Memorandul preoților militari, cari se roagă să fie considerați ca având aceleași drepturi cu preoții noștri civili. În chestia asta s'au făcut de alt-fel pașii necesari, chiar la ministerul nostru de culte, unde nu am fost însă spriginii; tot așa nu s'a obținut rezultat nici la ministerul de războiu comun.

Comisia constată din parte-i, că în timpul din urmă s'a mai ameliorat soarta preoților militari. Propune, ca consistoriul mitropolitan să continue a veni în spriginul preoților militari, când va crede oportun și despre demersurile sale să raporteze Congresului.

D-l I. Gall ia cuvântul, ca unul care a intervenit în delegații în această afacere. Declară că nu consimte cu toate vederile comisiei. Face istoricul cum s'a ajuns la ameliorarea preoților noștri militari. Dacă nu s'au sistematizat încă și protopopi și referenți gr. or. este, nu pentru-că ar lipsi bună voința ministrului, ci din cauza economiilor ce trebuie făcute. S'a ajuns însă, ca preoții noștri să fie scoși de sub jurisdicțiunea confesiunilor străine. Constată numai, că în organizarea de războiu, gr. orientali au rămas afară. Se va face însă, cu încetul, așa, ca la cas de războiu să avem și preoți și protopopi și vicari destui. Influența catolicilor s'a mai ciuntit însă.

Ar fi de părere, ca consistorul să intervină în chestie numai decât, ear nu cum zice propunerea comisiei: „la timpul oportun”.

D-l P. Rotariu a citit Memorandul. A primit impresia, că avem de a face nu cu interese individuale, ci e vorba de un teren, unde avem de reclamat în sens de egală îndreptățire.

Primește propunerea comisiei, cu adăogirea, ca consistorul să intervină în sens de a fi recunoscuți și noi și în armată egali cu celelalte confesiuni. Și apoi să ni-se dea preoți militari potrivit numărului nostru în armată.

Vicarul Mangra arată, că comisia înadins n'a vrut să cuprindă în propunere motivări, ci acestea le-a lăsat la dispoziția consistorului mitropolitan; comisia a ținut să accentueze numai momentul etic.

Mitropolitul Meșianu zice, că situația preoților militari nu e tocmai așa grea. Cât privește acum chestia peste tot, earășii nu suntem năpăstuiți numai noi, Românii gr. or., ci chiar și protestanții, cari joacă un rol destul de însemnat în istoria și viața culturală. Arată ce s'a făcut până acum pentru leuirea răului și la ce rezultat — nu prea îmbucurător — s'a ajuns. Să șpeșim însă, după-cum ne asigură d-l Gall, că se va face mai bine în viitor.

R. Ciorogariu este de părere, ca să se intervină îndată în această chestie, pentru-că pe zi ce trece greutățile sporesc și cu cât zilele trec, cu atât alte confesiuni se folosesc de privilegii ear noi tragem scurta. Tot așa, trebuie să cerem sporirea preoților militari, mai





le-ar trage acea biserică din bunurile și drepturi avute în România, la care însă nu se va renunța nici odată, și diplomatică în timpul cel mai scurt posibil, și-le va valida chiar și pe calea legală, și speră, că partea guvernului nostru va întreprinde pentru care l și roagă.

Guvernul nostru a emis o anchetă la Brașov, care în arhiva bisericii Sfântului Nicolae a studiat toate chirosoavele privitoare la originea acelei rente și din rapoartele guvernului nostru convingându-se de adevărul celor afirmate de biserică Sfântului Nicolae, a abandonat ideea aplicării art. 72 din art. de lege XXX din 1883 și a pornit negocierile cu România pentru desdaunare.

Dar acele negocieri trăgându-se mult, iar biserică S-tului Nicolae teșindu-se, că până când pe acea cale își vede validat dreptul său, îi vor seca mijloacele de a susține școlile, în luna anulul 1898 a intentat procesul în vedere, pretinzând dela statul Român deplină desdaunare prin achitarea capital, care ar asigura pentru totdeauna o rentă corespunzătoare veniturilor ce aduce banurile și emolumentele pierdute. Acest proces a genat pe ambele părți, dar mai virtos pe guvernul nostru, care voia, ca înșuși să exopereze desdaunarea.

Trec peste valurile, care le-a provocat această chestiune în opinia publică și în parlamentele ambelor state, valori cunoscute și ambriilor luminași ai acestui congres și vin constatata numai rezultatul.

Este fapt, că România prin o lege dată în Ianuarie a. c. a escontentat pe biserică s-tului Nicolae, răspunzând odată pentru totdeauna un capital, care fructificat la 4% da anual o rentă de 38.500 lei, adăugând un capital de 962.500 lei pătind totată și rentă neridicată pe anul 1897—1899, iar biserică s-tului Nicolae a revocat procesul.

Până aci rezultatul obținut este mulțumitor și atât biserică s-tului Nicolae, cât și autoritățile ei superioare bisericesti datorând mulțumiri guvernului nostru pentru vanșamentul său sprigin.

Modul însă, cum se administrează capitalul primit dela România, după convinierea mea, fără nici o necesitate, jignește dreptul autonomiei, garantat prin lege al bisericii noastre.

(Va urma).

### Din România.

Rechizitorul în complotul bulgar Reșchisitorul primului procuror, atât în omorul Pitoșki, cât și în asasinarea regretatului Gălleanu și în complotul contra M. S. Reșchisitorul Român, s'a publicat.

Din tot cuprinsul rechizitorului se vede clar, că comitetul macedo-bulgar, fruntea cu Sarafoff, organizase săvârșirea numeroase crime pe pământul României scop de a extermina pe toți aceia, de care comitetul revoluționar bulgar s'ar împedeca realizarea planurilor sale patriotice, de a ține Macedonia.

Nu mai încap acum nici o îndoială, că în urma zdrobitoarelor dovezi adunate de comitetul român, Sarafoff cu alții va trebui, să la Sofia există justiție, să fie dați în judecată, ca culpabili de a fi uneltit crime teritoriale statului român.

Statele străine au luat cunoștință acum dovezile de culpabilitate a comitetului macedonean, dovezi adunate de justiția română, și se vor convinge pe deplin, de parțialitatea a fost dreptatea și cum trebuie să derat pop-rul român, care a păstrat o atitudine paucnică și prudentă și cum trebuie să derat pop-rul bulgar, și în special guvernul bulgar, care departe de a da dovezi de prudentă și de lealitate, a provocat prin înșelăciune și de înșelăciune, când s'a solidarizat la ptele criminale ale exaltatului Sarafoff.

Decretul pentru convocarea în sesiune extraordinară a Curții cu jurați din Ilfov, pentru ziua de 30 Octomvrie, cu scopul de a judeca procesul complotului bulgar, a fost semnat de ministri.

Agitația producătorilor de țuică din Bucovina, cu ocaziunea discuției pro-

iectului de lege asupra imposibilității pe țuică, peste o sută de producători de țuică din Muscel au sosit în Capitală să protesteze contra acestei legi.

Ei au trimis diferite delegațiuni pe la deosebiți reprezentanți ai națiunii și în special la d-l M. Vlădescu și Gr. Cantacuzino, spre a i ruga să consilieze guvernul, ca să retragă această lege, care tinde să nimicească complectamente cultura prunilor și să arunce sute de mii de oameni în ghiarele miseriei.

După aceea s'au adunat în Dealul Mitropoliei, așteptând sosirea deputaților, pe care îi rugau să oprească votarea legii.

Producătorii de țuică sunt foarte nemulțumiți. Ei au plecat în județ să facă noi proteste la Senat și, când nici acolo nu vor fi ascultați, vor merge direct la Rege, ca să ceară oprirea promulgării acestei legi. Iar la urma urmei, când nici Suveranul nu i se va înmăia inima de plângerile lor, ei au declarat și declarat că se vor opune din răspunseri la executarea acelei legi.

### Din Bucovina.

Mișcarea electorală a Românilor.

Bărbății din încredere din districtul Rădăușului, întruniți la o consfătuire în chestia alegerilor viitoare, se declară solidari cu partidul popular național și recomandă de candidat pentru curia a cincia pe dl Dr. George Popovici.

În cas însă că acest candidat va fi combătut de așa numitul „comitet electoral“, atunci vor nomina din sinul partidului popular național un candidat și pentru curia a patra.

Adunarea bărbaților de încredere al partidului popular național din districtul Siretului a luat unanim hotărârea de a candida pentru curia a IV pe dl baron Eudoxiu Hormuzachi și pentru curia a V-a pe dl Dr. George Popovici și-l roagă călduros, să primească candidatura și le transmite salutări și încurajări în lupta grea pentru neamul românesc.

„Deșteptarea“.

### Spicuirii din presa maghiară.

„Magyar Szó“, ocupându-se de afacerea „subvenției dela Brașov“, ridicată în congresul „care pe sine se numește național român“, — cum remarcă indignat șovinistul — găsește că I. P. S. Sa Mitropolitul și a comandat interpelarea ce i-s'a adresat de dl P. Cosma.

Poate că s'o fi gândind I. P. S. Sa, că ce bine ar fi, dacă „Magyar Szó“ ar pute avea dreptate în cele ce spune.

„Egyetértés“ găsește, că sunt frecări în sinul bisericii ortodoxe române, pe care iuscusința Mitropolitului și spiritul împăciitor al lui Al. Mocsonyi nu mai sunt în stare să le înlăture.

Nu i plac lui „Egyetértés“ Aradaniți, cu nici un chip. Această însă nu ne împoartă cătuși de puțin. Oderun....

### Din străinătate.

Evenimentele din Transvaal.

Acum se anunță, că lord Roberts va pleca în Anglia; acum dinșul își amână plecarea. Zilele trecute trebuia să meargă la Pietermaritzburg și să se întâlnească acolo cu Buller; acum, deosepe spun, că visita sa în capitala Natalului a fost întârziată cu opt zile.

Plecarea solemnă a unor contingente, anunțarea că trupele din India vor începe a efectua întorcerea lor la sfârșitul lunii Noemvrie, dar în același timp trimiterea secretă de întăriri, plecarea lui Sir Alfred Milner pentru Bloemfontein și ridicarea stărei de asediu în unele districte din Cap; aceste contraziceri, aceste desmintiri, aceste plecări false dovedesc, că se vrea a se crede într-o micorare progresivă a importanței războiului, într-o pacificare gradată dar că, cu toate astea, nu se poate lua hotărârea de-a fi prea afirmativ și că Buriți sunt încă amenințați.

„Standard“ de altmintreli resumă foarte just situațiunea astfel:

„Noutățile ce ne vin din Africa de sud nu ne dau sorțiți unei curânde pacificări. Ele anunță, că noi suferim adese ori pierderi, care pentru Buriți se traduc în adevărate victorii.“

„Prisonierii sau desartorii ne zic în adevăr, că Buriți din Nord se ascund, desprânzând de luptă și conșinși de eșecul final. Dar nu trebuie să dăm mare credință

acestor povestiri făcute adese ori într'un scop personal, de către oameni, care caută să-și acuze slăbiciunea.

„Cât despre De Wett, nu-i nici un motiv să-l credem demoralizat.“

„Noi n'am putut încă lua nici unul din tunurile sale, și dacă le-a dus cu el, de sigur că le-a dus nu pentru a nu le întrebuița. S'a întrebuițat prea des cuvântul de „demoralizat“ atunci, când s'a vorbit despre Buriți.“

## Ș O A P T E

### Eloisa către Abelard.

IV.

„Ce fericită-t o fecioară vestală! Ea uită lumea și e de lume uitată. Inima ei e curată ca o roză de soare; dorința n'are nici impulsuri; somnul ei e liniștit și lacrimile-i sunt de fericire; șoaptele ei sunt o rugă vecinică ce se înalță dtră cer. Împregiurul ei e tot o strălucire. Ingerii îi șoptesc în ureche visuri aurii. Pentru ea rozele ranului nu se usucă. Serafimii o îmbată cu parfumuri; în ceru o așteaptă inelul de logodnă și un cor de fecioare ca să-i cânte imnuri himenale. Și când harfa sună în ceru, ea moare ca un vis...“

„Dar ah, cu totul altfel sunt eu, Eloisa. Alle sunt visurile mele. Când vine seara, după o zi petrecută în plâns și suferință, natura mi-se deșteaptă și sufletu-mi întreg zboară la tine, la tine...“

„O, noapte neagră și afurisită și totuși scumpă mie!... Când te ivesți, sosesc demonii care îmi deschid întreg izvorul de subire. Atunci eu nu văd decât pe Abelard, pe el cu tot farmecul lui și brațul meu îl înțeleg în giurul unei fantome...“

„Când mă deștept nu mai văd umbra lui; fantoma dispare, eu o strig pe nume, dar nu-mi aude strigarea; îmi întind brațele s'o cuprind, — dar eară fugă... Închid apoi ochii ca să mă văz odată... și eată vin desamagiriile dulci, plăcerile închipuite... Visez că suntem amândoi și trecem printr'o pustietate. Fiecare ne spunem păsurile și luându-ne de mână, plângând tot mergem înainte. De-odată ajungem la un pic înalt... Tu te urci sus, sus la înălțime și de-acolo îmi faci semn să te urmez... Dar se coboară noaptea... vântul se umple de fulgere și trăsnet... eu și înspăimântată... și mă trezesc. Toate sunt triste împregiurul meu, tristă realitate a mândritărei și tu, Abelard, ești atât de departe...“

După Alex. Pope.

## Noutăți

Arad, 20 Octomvrie n. 1900.

Norocul pe... Bánffy. În scurtă vreme baronul Bánffy are să fie cel mai bogat om din Țeara-Ungurească, și poate și mai și, — căci pe una din moștile sale s'a descoperit o bogată mină de aur. Eată ce se scrie în privința aceasta ziarului maghiar: Acum o lună de zile un antreprenor de clădiri a cerut voie baronului Bánffy să caute peatră de var pe moștia acestuia din Göbömesteháza, din comitatul Turda Arieș. Antreprenorul a dat peste bucățele de aur în mărime de un fir de linte, ceea-ce a comunicat imediat baronului Bánffy, care a și trimis un geolog din Budapesta, ca să cercetese terenul. Geologul Halavács a constatat, că în fie-care majă metrică de peatră se găsește 8—10 grame de aur. Propoziția aceasta este superioară tuturor minelor din țară.

Norocul nu caută omul!

O ispravă mai nouă de-a lui Moise Boșcan. Când fruntașii dieceșei sunt întruniți în Congresul național bisericesc din Sibiu, taica Moisei încă nu stă neactiv. A simțit adecă „trebuința“ să-și mai arate zelul și hărnicia, fiind erl sinod protopopesc. Adecă a vrut să țină, dar n'a putut așa cum a vrut, căci din 36 membri nu s'au întrunit decât vre-o 10, — aflându-se acum o parte a membrilor la congres, ear pe alții, bagseama nefind după sprânceana sa, nici nu s'a simțit îndemnat a-i invita la sinodul său. Nu pentru aceea e legea lege, se vede, ca tocmai taica Moise să o respecte, — dar Venerabilul Consistoriu este îndatorat, să-l cercetese neputințele și să-l curme odată volnicile!

Aniversare tristă. Alaltă-eri s'a împlinit anul de când guvernul austriac a revocat cunoscutele ordonanțe ale lui Baden și a ridicat limba germană la rangul de limbă oficială pentru Boemia și Moravia, cu preterarea limbii cehe. Această tristă aniversare pentru Ceht va fi serbată în mod întritiv în toate orașele din țările numite.

Iarna. S'a răcit mult timpul și pe la noi; prin Ardeal însă iarna a sosit mai ales între munți. Astfel se scrie din Brașov, că zilele trecute acolo au început să cadă fulgi de nea, și că muntele Postovaru e acoperit cu săpadă. Tot asemenea se anunță și din Făgăraș, că în munții din apropierea lui ninge într'una.

Din Bulgaria. Printr'un ucaz de data 18 l. c. guvernul bulgar a sistat starea de asediu, ce se aplicase în mai multe districte ale țării din cauza revoltelor de țerani în contra încavșării seciuelei; ear un alt ucaz convoacă Sobrania pe ziua de 15/28 Octomvrie.

Balonul contelui Zeppelin. În 17 l. c. contele Zeppelin, care de mulți ani se ocupă deja de aflarea cărmei balonului, s'a urcat pentru a patra oară cu aerostatul său. Urcarea s'a făcut la orele 4 1/2 după amiază dela termul lacului din Friedrichshafen și experimental a ținut până la 6 oare seara. S'a urcat la o înălțime de 400 metri; aici motoarele balonului s'au pus în mișcare și balonul a pornit în contra vântului, făcând câte opt metri pe secundă. Cărma s'a dovedit dect bună și practică, astfel că mulțimea de public, între cari și familia regală din Württemberg și mulți oameni de specialitate, au felicitat pe contele pentru buna reușită a balonului său, care stă ast foarte mult apropiat de problema grea în rezolvarea chestiei cu aflarea cărmei. Balonul s'a coborât apoi lin de tot și rezultatul e anunțat în toată presa din lume.

Atragem atențiunea publicului asupra inseratului de pe pagina din urmă al dlui Em. Manno Zissy, negustor de cereale etc. în Budapesta, bun Român originar din Macedonia, și-l recomandăm călduros, ca pe un întreprinzător conștient și vrednic de tot spriginul publicului.

De necrezut! Mă de mulțumiri și scrieri de recunoștință adevăresc, că „Fluidul Elsa“ de Feller s'a dovedit ca cel mai bun la toate boalele, chiar și la acelea, unde alte medicamente nu viudecă. Cu deosebire vindecă frigurile, podagra, reuma, dureri de piept, cap și de dinți, junghieri, șgârțuri, dureri de stomach, de ochi etc., iute și la sigur. 12 flacoane costă 5 coroane franco. Singurul producător e Eugen V. Feller, farmacist în Stubica Nr. 135, comitatul Agram. La nici o familie să nu lipsească acest mijloc escelent, examinat de oficiul sanitar și găsit de cel mai bun mijloc, pe care ori-cine de-l folosește odată, pentru efectul său din toate punctele de vedere, îl va folosi permanent.

„Orb am fost deja, și numai „Fluidul Elsa“ de Feller mi-a salvat lumina ochilor“, — scrie Szűcs Péter din Budapesta Felső-rakpart 9.

### Ultime știri.

#### Noul cancelar german.

Berlin, 19 Octomvrie. Noul cancelar al imperiului german, contele Bülow, în noul post a fost salutat, între cet dintâiu, de Majestatea Sa Monarchul nostru.

#### Din China.

Londra, 19 Octomvrie. Se confirmă știrea lansată, că prințul Puciun, presumpțivul moștenitor al tronului chinez, fiul prințului Tuan, — a murit.

În același timp se anunță, că prințul Li-Hung-Ciang a fost degradat, pentru-că a predat Paotingfu.

Editor: Aurel Popovici Bareianu. Red. respuns: Ioan Russu Șirianu.

### Învitare la abonament

Deschidem prin aceasta abonament pe al doilea semestru la

## „TRIBUNA POPORULUI“

Cu condițiunile de abonament, însemnate și în fruntea foii, cari sunt cele următoare:

In Monarchie:

Pe un an . . . . .	Cor. 20.—
Pe 1/2 an . . . . .	10.—
Pe 1/4 an . . . . .	5.—
Pe o lună . . . . .	2.—

Pentru România și străinătate:

Pe un an . . . . . franci 40.—

### NUMERII DE DUMINECA

pot fi abonați deosebit, ca foaie pentru popor, cu cor. 4 pe an, având o întindere de 8 pagine, cele 4 pagine a4 foii de 2, plus un adaus poporal de le pagine.

Domnii abonați sunt rugați a grăbi cu reînnoirea abonamentelor pentru regulata expedare a foii.

Abonamentele se fac prin mandate postale și anunt pentru un timp, care incepe cu prima și se termină cu ultima luni.

Este în interesul dlor abonați, ca adresele să fie însemnate cât se poate de corect și legibil. Domnii abonați vechi sunt rugați a lipi pe mandatul postal adresa tipărită dela fâșiile, în cari li-s'a trimis „Tribuna Poporului“ până acum.

Administrația

„TRIBUNEI POPORULUI“

In atențiunea domnilor învățători români. Aducem la cunoștința domnilor învățători de la școalele populare, că a eșit de sub tipar Geografia comitatului Arad, de învățătorul Damaschin Medre, — ca manual cu mai multe chărți geografice. Intocmit pentru clasele III. IV. ale școalelor populare, și aprobate de Ven. Consistor aradan.

Se poate procura de la Administrațiunea „Tribunei Poporului“ din Arad. Prețul 35 cr. plus 5 cr. porto postal.

**Tipografia**  
„Tribuna Poporului“  
arangiata fiind cu material nou  
primește spre executare:

Tipărituri de bancă,	Cărți, Broșuri,	Ori-ce tipărituri.
Invitări la nunta,	Anunțuri funebre, etc.	

**Cele mai moderate preturi!!**

# Em. Manno-Zissy

neguțătorie de produse și comisiune în Budapesta  
**Petőfi-tér 3.**

In vederea recoltelor recente, îmi iau voe a-mi oferi serviciile mele la bursa de cereale domnilor economi, cari voesc a-și dirige afacerile lor de vânzare aici în cereale ca:

**grâu, orz, ovės, cucuruz, rapiță etc.**

Lucrez de mai mulți ani la bursa de cereale de aici cu succes, servesc onorațiilor mei comitenți de tot solid și estin.

Rog deci, ca cu ori-ce întrebare în astfel de afaceri să se adreseze la mine direct, în limba română, pe cari le voi rezolva întotdeauna prompt.

Cu distincă stimă;

**Em. Manno-Zissy**

Budapesta, Petőfi-tér nr. 3.

488 1-3

# A apărut

Și se află de vânzare la administrația „Trib. Poporului“ următoarele opuri:

	coroana	fleri
1.) „Geografia Comitatului Arad“, pentru clasa a III-a școalelor populare, de Damaschin Medre, învățător; aprobat de Ven. Consistor ilustrată cu chărți geografice — — — — —	—	—70 „
2.) „Amicul Poporului“ — de Titus Vuculescu, pretor. Indreptar practic în cause administrative. Prețul — — — — —	—	1.— „
3.) „Lupta pentru drept de Dr. Rudolf Ihering traducere de T. V. Păcățean, — — — — —	—	2.— „
4.) „Judecătorile cu jurații“ — de Teodor V. Păcățeanu, — — — — —	—	—80 „
5.) „Libertatea“ — de Ioan Stuart Mill, tradusă de T. V. Păcățeanu, — — — — —	—	2.— „
6.) „Principiile politice“, după Dr. T de Holtzendorf, de T. Păcățeanu — — — — —	—	4.— „
7.) „Caractere morale“ — exemple și sentințe culese din istoriile și literaturile popoarelor vechi și moderne, de Ioan Popea, profesor în Brașov. — — — — —	—	2.50 „
8.) „Războiul pentru neatârnată“ și „Povestea unei coroane de oțel“ ambele de George Coșbuc. Prețul Războiului — — — — —	—	1.20 „
	—	1.60 „
9.) „Din vremuri apuse“ — de Iudita Secula născ. Truția — — — — —	—	1.— „
10.) „Vieritul“ — de Petru Vanu, — — — — —	—	1.— „
11.) „Teoria Dramei“ — de Dr. Iosif Blaga. — — — — —	—	3.60 „
12.) „Juvenilia“ — de Sextil Pușcariu. — — — — —	—	1.60 „
13.) „Cuvântări bisericesti“ — traduse de Ioan Genț. — — — — —	—	5.— „
14.) „Pribeag“ — de Ioan Iosif Scoopul, — — — — —	—	1.50 „
15.) Instrucțiuni populare despre Datorințele și Drepturile purtătorului de dare edate de Vilhelm Niemandz — — — — —	—	1.20 „
16.) „Liturgia Stului Ioan Crisostom“ (pe note) pentru cor mixt pe 4 voci — de Nicolae Stefu învățător în Arad. Această liturgie conține toate cântările liturgice, ce are să răspundă corul în Dumineci și sărbători. Pe lângă acestea mai conține irmoase, pricesne și un adaus de cânce populare. Toate imnele se pot cânta și numai pe 2—3 voci. Prețul unui exemplar s'a redus dela 6 la 5 coroane.	—	—

La comanda să se mai adauge de fle-care op 10 fleri spese postale.